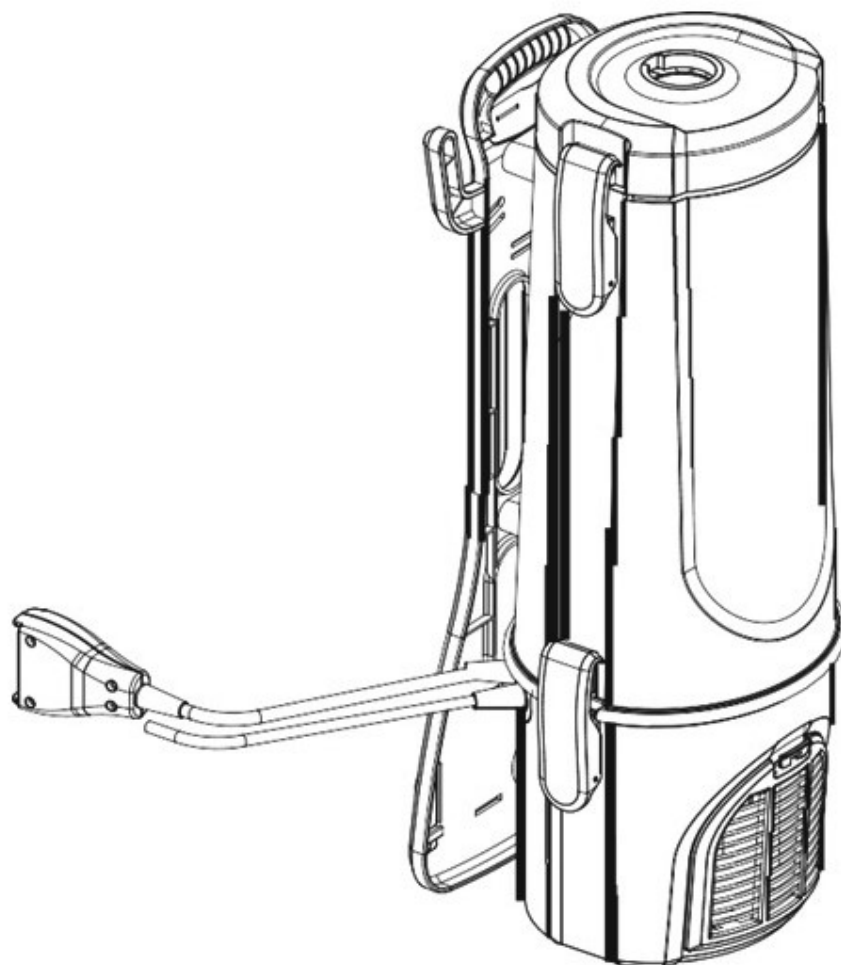




BACK PACK



COMMERCIAL VACUUM CLEANERS

IT MANUALE USO E MANUTENZIONE
EN USE AND MAINTENANCE MANUAL



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10088407 - Ver. AA - 05 - 2019

ITALIAN.....	3
ENGLISH.....	13

ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente prima dell'uso

1. Panoramica generale delle apparecchiature:

Gli accessori mostrati nelle illustrazioni possono variare da modello a modello.

2. Collegamento del tubo flessibile:

Montare il manicotto di aspirazione del tubo nell'apertura sul coperchio superiore.

Applicare una leggera pressione e ruotare il manicotto di ingresso di circa mezzo giro in senso antiorario, per garantire che sia fissato.

3. Regolazione della posizione della cinghia sulla piastra di supporto:

Sulla cinghia primaria, la posizione della cinghia può essere regolata per il vostro comfort individuale spostando la piastra di raccordo alla posizione interna o esterna.

4. Regolazione delle fascette sulla piastra di supporto delle cinghie

Puoi regolare le fascette per il tuo comfort individuale.

Forma un cappio con il dito, quindi sposta la cravatta attraverso la clip in avanti o all'indietro fino alla lunghezza richiesta rimuovi la tensione del dito sul dado.

5. Regolazione dell'aspirapolvere per appoggiarlo comodamente sulla schiena

Prendi l'aspirapolvere e inserisci le braccia nelle bretelle per appoggiarlo sulla schiena. Fai scattare la clip in vita, regola le cinghie verticalmente tirando verso il basso su entrambe le cinghie come mostrato in figura.

6. Regolazione del cavo:

Il cavo elettrico può essere avvolto sulla cintura facendo scattare la fascetta in nylon attorno al cavo di alimentazione della rete. Avvolgere il cavo elettrico partendo dalla macchina.

7. On/Off

Collegare il cavo elettrico di alimentazione alla presa di corrente.

Premere il pulsanti di accensione e posizionarlo su 0 o 1

8. Sacco raccogli polvere:

Quando la potenza di aspirazione diminuisce, è il momento di sostituire il sacco raccogli polvere. Controllare frequentemente il sacco per assicurarsi che non si riempia eccessivamente.

Rilasciare i fermi sul coperchio superiore, sollevare il coperchio dal contenitore.

afferrare la parte in cartone del sacchetto raccogli polvere e sollevare delicatamente il sacchetto dal contenitore.

Alcuni tipi di sacchetti raccogli polvere possono essere sigillati per evitare il rilascio di rifiuti di polvere.

In tal caso, rimuovere la pellicola di supporto, piegare il cartoncino e sigillare il sacchetto

9. Filtro a sacco

Quando si sostituisce il sacchetto raccogli polvere, può essere una buona idea sostituire o pulire il filtro del sacchetto. Questo può essere fatto dopo aver sollevato il sacchetto raccogli polvere.

Pulire il filtro scuotendolo bene, mettere il filtro a sacco in posizione o sostituirlo con uno nuovo se è usurato o danneggiato. Mettere il sacco in posizione e sostituire il coperchio superiore e chiudere i fermi.



10. Pre filtro:

Non aspirare mai senza pre filtro montato sulla macchina.

Una volta rimosso il filtro hepa (vedere la foto del punto 12 sopra) È possibile controllare e, se necessario, sostituire il prefiltro. Rilasciare i due fermi sulla parte superiore del motore. Rimuovere il contenitore e il coperchio superiore. Posizionare il prefiltro nel centro della parte superiore del motore. Blocca entrambi i fermi.

11. Filtro di scarico

Il filtro pulisce l'aria di scarico dall'aspirapolvere. check e cambia frequentemente il filtro di scarico. Premere il pulsante verso il basso e aprire il coperchio fissare al bordo inferiore del coperchio. Chiudi il coperchio.

12. Collegamento dell'estremità piegata e dell'impugnatura

Spingere l'impugnatura nell'estremità piegata finché non è montata correttamente.

13. Tubo prolunga

Il tubo è regolabile telescopicamente, la lunghezza può essere regolata tenendo premuto il pulsante e contemporaneamente tirando o spingendo i componenti del tubo fino a trovare la giusta lunghezza Alcune varianti hanno un tubo in due pezzi.

14. Pennello cilindrico

Strumento utile per la pulizia dell'arredo domestico, e di zone con poco spazio.

15. Spazzola combinata

Una regolazione con le setole per pavimenti duri e una senza setole per tappeti.

16. Bocchetta per fessure

Per la pulizia di spazi ristretti come angoli e giunti di radiatori di mobili

IMPORTANTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un elettrodomestico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO DELL'ASPIRATORE

ATTENZIONE

Per ridurre i rischi di incendio o shock elettrico o ferite:

1. Questa macchina è adatta per uso commerciale e può essere usata ad esempio in hotel, scuole, ospedali, aziende, negozi e uffici e per normali scopi di pulizia.
2. Questa macchina non è idonea a raccogliere polvere pericolosa per la salute o esplosiva o infiammabile o incandescenti.
3. Questa macchina è solo per uso a secco e non deve essere utilizzata o immagazzinata all'aperto in condizioni di umidità o sotto la pioggia, conservare al chiuso tra massimo 60 ° C gradi centigradi e min. 0 ° C gradi centigradi
4. la macchina non deve essere utilizzata per l'aspirazione di acqua o altri liquidi.
5. La macchina non deve essere utilizzata per il prelievo di materiali combustibili o esplosivi, né deve essere utilizzata in atmosfera esplosiva
6. In nessun caso la macchina deve essere utilizzata per il prelievo di materiale caldo, in particolare la macchina non deve essere utilizzata per la pulizia di forni o caminetto aperti o chiusi o simili che contengono ceneri calde
7. La macchina non può essere utilizzata se si notano segni di usura o crepe del cavo di alimentazione o alla presa, controllare frequentemente lo stato del cavo di alimentazione e della presa in particolare se è stato chiuso in una porta o investito
8. La macchina non deve essere utilizzata se è difettosa.
9. Non scollegare tirando il cavo per staccare la spina e non il cavo
10. Spegnerne sempre questo apparecchio prima di collegare o scollegare il cavo.
11. Se il cavo di alimentazione fisso è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un centro di assistenza o da un tecnico qualificato al fine di evitare rischi.
12. La spina deve essere sempre rimossa dalla presa prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione della macchina o del cavo
13. Non lasciare incustodito l'apparecchio quando è collegato alla presa di corrente. Staccarlo dalla presa quando non è in uso e prima della manutenzione
14. Non modificare o alterare lo stato originale della macchina, in caso contrario decade la garanzia e l'azienda produttrice non risponde di eventuali danni a cose o persone.
15. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli



ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È vietato ai bambini eseguire senza sorveglianza la pulizia e la manutenzione spettante all'utilizzatore.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO CON DOPPIO ISOLAMENTO

Un apparecchio a doppio isolamento è contrassegnato da una delle seguenti parole: DOPPIO ISOLAMENTO o dal simbolo doppio isolamento che è il seguente 

In un apparecchio a doppio isolamento vengono forniti due sistemi di isolamento anziché la messa a terra. Non è previsto un dispositivo di messa a terra su un apparecchio a doppio isolamento, né un dispositivo per la messa a terra deve essere aggiunto all'apparecchio. Il mantenimento di un apparecchio a doppio isolamento richiede estrema cura e conoscenza del sistema e deve essere eseguito da personale di assistenza qualificato. Le parti di ricambio per un apparecchio ad isolamento doppio devono essere identiche alle parti che sostituiscono.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di collegare l'apparecchio alla presa della corrente verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete di alimentazione. L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente da corrente alternata e con una tensione pari a quella riportata nella targa matricola

Specifiche e dettagli sono soggetti a modifiche senza preavviso. gli accessori mostrati nelle immagini possono variare da modello a modello

Le dimensioni e la qualità del sacchetto e dei filtri antipolvere influenzano l'efficienza della macchina. l'uso di sacchetti di polvere o di filtri non originali può causare un flusso d'aria limitato che può causare un sovraccarico della macchina. l'utilizzo di un sacchetto per la polvere o filtri non originali annulla la garanzia.

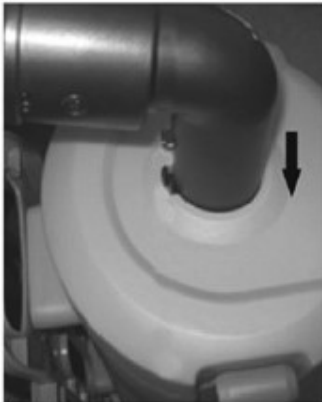
Il simbolo (del bidone con la croce disegnata sopra) sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. dovrebbe essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di componenti elettrici ed elettronici

Assicurando che il prodotto sia trattato nel modo corretto, contribuirai a prevenire qualsiasi impatto negativo sull'ambiente e sulla salute che potrebbero verificarsi se il prodotto fosse scartato come rifiuto ordinario Per ulteriori informazioni sul riciclaggio è necessario contattare le autorità locali, i servizi di raccolta rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata la merce

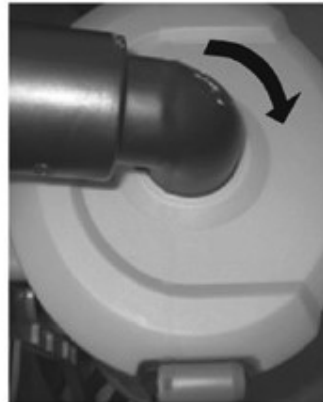
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



2



2.1



2.2



3



3.1



4



5



5.1



5.2



5.3



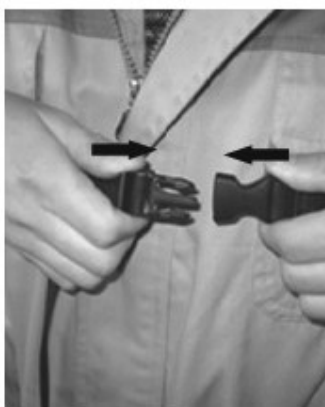
5.4



5.5



5.6



5.7



6



6.1



6.2



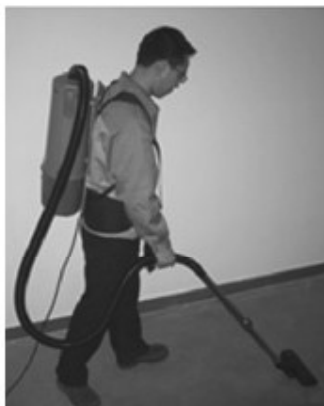
6.3



7



7.1



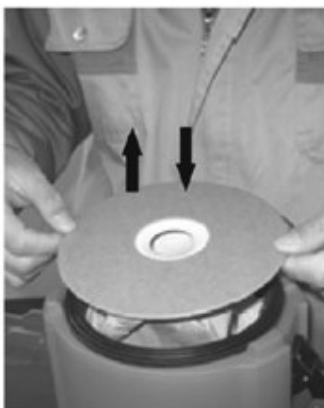
8



8.1



8.2



9



9.1



9.2



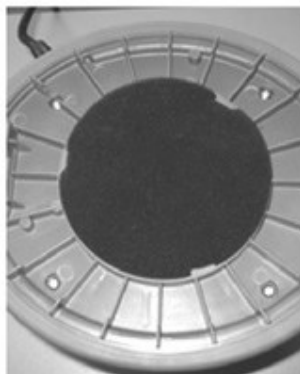
10



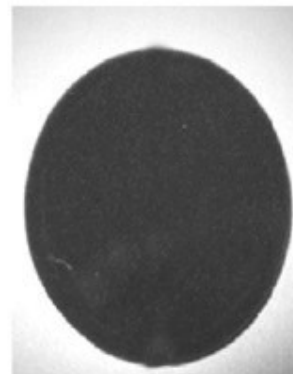
10.1



10.2



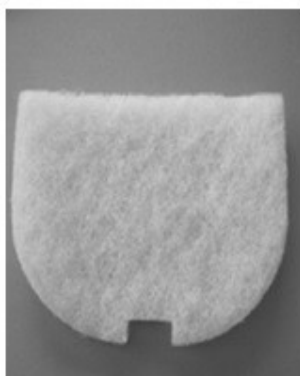
10.3



11



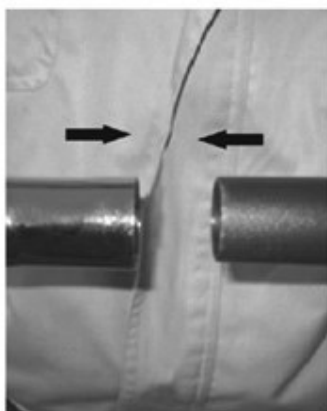
11.1



11.2



12



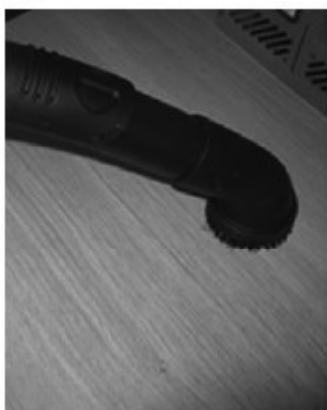
12.1



13



14



15



16



DATI TECNICI	U/M	BACK PACK
Tensione di alimentazione	V	230
Frequenza	Hz	50
Potenza nominale	W	700
Tipologia di aspiratore		Dry
Depressione	kPa	21
Portata d'aria	l/s	35
Capacità fusto di raccolta	l	4
Materiale fusto		Polipropilene
Lunghezza cavo alimentazione	m	15
Peso a secco	kg	5.8
Dimensioni (L x h x a)	mm	251 x 220 x 570
Diametro accessori	mm	35
Livello di pressione acustica (ISO 11201)	dB (A)	76
Incertezza KpA	dB (A)	1.5

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La sottoscritta ditta importatrice:

TMB s.r.l.

Via Cà Nova Zampieri n.5

37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

ASPIRAPOLVERE: BACK PACK

Sono conformi a quanto previsto dalle Direttive:

- 2014/30/EC Compatibilità elettro magnetica
- 2014/35/EC Bassa tensione
- 2006/42/EC Direttiva macchine
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign per asp.

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Sig. Giancarlo Ruffo

Via Cà Nova Zampieri n.5

37057 San Giovanni Lupatoto (VR) - ITALY

San Giovanni Lupatoto (VR), 08/05/2019

TMB s.r.l.



GENERAL INSTRUCTION FOR USE

Leggere attentamente prima dell'uso

1, General overview of equipment:

Accessories shown in the illustrations may vary from model to model.

2. Hose connection: Fit the hose inlet sleeve into the opening on the upper lid. Apply soft pressure and turn the inlet sleeve approximately half a turn to ensure it is firmly secured, Turn clockwise to lock, anti-clockwise to release.

3. Adjustment of strap position on support plate: On the primary strap, the position of the strap can be adjusted for your individual comfort by moving the adjustment plate to the inner or outer position.

4. Adjustment of tension ties on the strap's support plate: You can adjust the tension ties for your individual comfort. Form a loop with your finger, then move the tie through the clip forwards or backwards to the required length. Remove your finger. Tension the tie.

5, Adjusting the vacuum cleaner to sit comfortably on your back: Pick up the vacuum cleaner. Put your arms through the shoulder straps. Snap the waistbelt clip shut. Adjust the length. Snap the chest clip shut. Adjust the straps vertically by pulling down on both straps as shown in the picture.

6. Cord set: The electric cable can be held in place on the belt by snapping the nylon tie around the coiled-up mains supply cable. Roll up the electric cable starting at the machine.

7. On/Off: Plug the electric cable into the socket outlet, Press the power switch for ON or OFF.

8. Dust bag: When the suction power diminishes. It is time to replace the dust bag: Check the bag frequently to make sure that you don't overfill. Release the latches on the upper lid. Lift up the lid from the container. Take hold of the cardboard part of the dust bag and carefully lift the bag out of the container. Some types of dust bag can be sealed to prevent any dust/rubbish from being released. In that case: Remove the protection foil. Fold the cardboard and seal the bag.

9, Bag filter: When you replace the dustbag it can be a good idea to exchange or clean the bag filter, This can be done after you have lifted out the dust bag. Clean the filter by shaking it well. Put the bag filter into place or exchange it with a new one if its worn or damaged. Put a dust bag into place and replace the upper lid and close the latches

10, Pre filter: Never vacuum without a pre-filter fitted into the machine. Once the HEPA filter has been removed (see point no. 12 above) you can check and if necessary, replace the prefilter. Release the two latches on the motor top. Remove the container and the upper lid. Place the new pre-filter in the centre of the motor top. Lock both latches down.

11, Exhaust filter: The filter cleans exhaust air from the vacuum cleaner. Check and change the exhaust filter frequently. Press the button downwards and open the cover. Fit the exhaust filter into the cover, Fasten to the lower edge of the cover, Close the cover.

12. Connection of bent end and handle grip: Push the handle grip into the bent end until it is properly fitted.

13. Extension tube: The tube is telescopically adjustable. The length can be adjusted by holding in the button and simultaneously pulling or pushing the tube components until the proper length is found. Some variants has a 2-piece tube,



14. Round brush nozzle: Useful tool for cleaning home furnishings etc.
15. Combi nozzle: One setting with brush (hard floors) and one without brush for rugs (soft floors).
16. Crevice nozzle: For cleaning tight spaces such as furniture, radiators, corners and joints.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. This machine is suitable for commercial use, for they replace example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices and for normal housekeeping purposes.
2. This machine is not suitable for picking up health endangering dust, unless special authorised precautions are complied with.
3. This machine is for dry use only and shall not be used or stored outdoors in wet conditions. Store indoors between max. 60 C (degrees centigrade) and min. 0 C (degrees centigrade).
4. The machine must not be used for the suction of water or other liquids.
5. Live conductors must not be vacuum cleaned by the machine for dry dust before their current has been switch off. This is to avoid creating a short-cut through the dust remaining in the nozzles and tubes.
6. The machine must not be used for picking up combustible or explosive materials, nor should it be used in an explosive atmosphere.
7. Under no circumstances should the machine be used for picking up hot material. In particular the machine must not be used for cleaning open and closed fireplaces, ovens or similar that contain warm ashes.
8. The machine must not be used if the electrical cord or plug shows any sign of damage. Regularly inspect the cord and plug for damage, in particular if it has been crushed, shut in a door or run over.
9. The machine must not be used if it is faulty.
10. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
11. Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorised nozzle.
12. When repairing or replacing the cord, the same type of cord as originally supplied with the machine must be used, This cord can be supplied by NILFISK. 12a. If the fixed supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. The plug must always be removed from the socket outlet before starting any service work of the machine or the cord.
14. Disconnect cleaner before servicing and when not in use . Do not leave unattended cleaner plugged in.
15. No changes or modifications to the mechanical or electrical safety devices should be made.



16. This appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children must be supervised not to play with the appliance

SERVICING OF DOUBLE INSULATED APPLIANCES

A double insulated appliance is marked with one of the following: The words 'DOUBLE INSULATION' or 'DOUBLE INSULATED' or the double insulation symbol (square within a square).



In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the machine make sure that the frequency and voltage shown on the rating plate corresponds with the mains voltage.

Specifications and details are subject to change without prior notice. The accessories shown in the pictures may vary from model to model.

The size and quality of the dust bag and filters affect the machine efficiency. Use of non original dust bags or non original filters can cause restricted air flow which may lead to machine overload. Using non-original dust bag or filters will void the warranty.

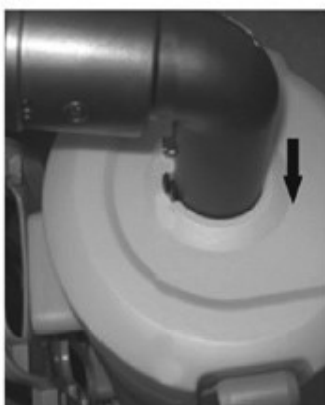
The symbol on the product or packaging indicates that the product must not be treated as domestic refuse. Instead, it should be handed in to a collection point for the recycling of electrical and electronic components. By ensuring the product is treated in the correct manner, you will help prevent any negative impact on the environment and health that might arise were the product to be discarded as ordinary refuse.

For further information about recycling, you should contact your local authorities, refuse collection service or the sales outlet where you bought the goods.

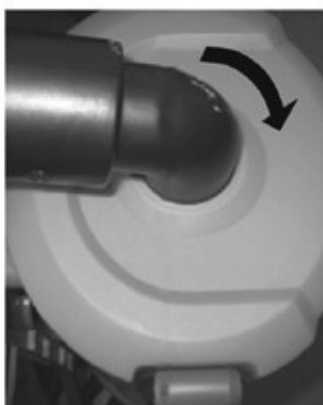
SAVE THIS INSTRUCTION



2



2.1



2.2



3



3.1



4



5



5.1



5.2



5.3



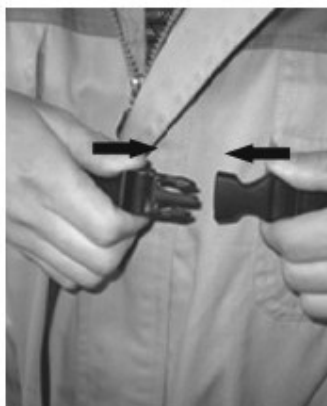
5.4



5.5



5.6



5.7



6



6.1



6.2



6.3



7



7.1



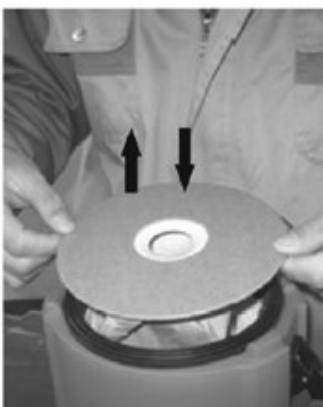
8



8.1



8.2



9



9.1



9.2



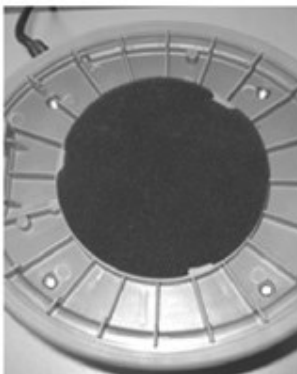
10



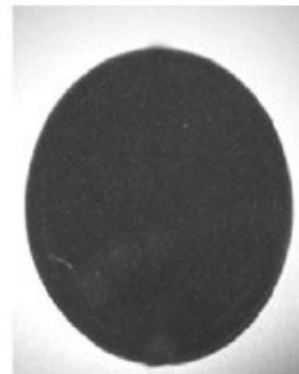
10.1



10.2



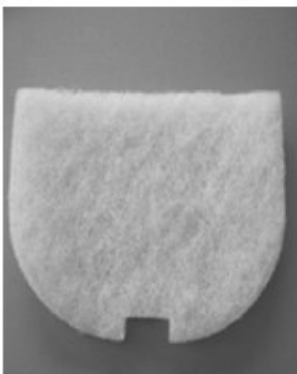
10.3



11



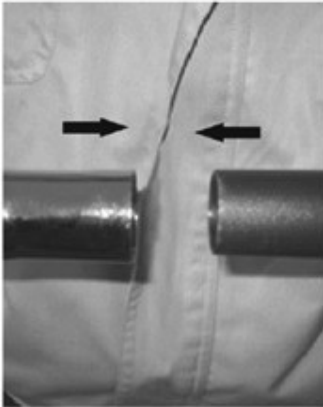
11.1



11.2



12



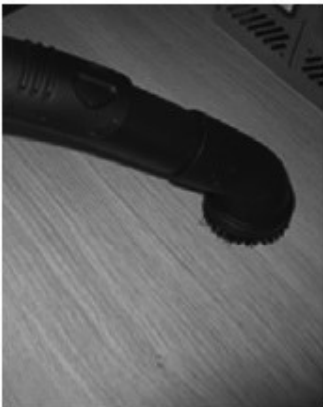
12.1



13



14



15



16





TECHNICAL DATA	U/M	BACK PACK
Power supply voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Rated power	W	700
Type of vacuum cleaner		Dry
Vacuum	kPa	21
Air flow rate	l/s	35
Collection tank capacity	l	4
Barrel material		Polipropilene
Length of power supply cable	m	15
Dry weight	kg	5.8
Dimensions (L x H x W)	mm	251 x 220 x 570
Accessories diameter	mm	35
Sound pressure level (ISO 11201)	dB (A)	76
Uncertainty KpA	dB (A)	1.5

DECLARATION OF CONFORMITY CE



The undersigned importing company:

TMB s.r.l.
Via Cà Nova Zampieri n.5
37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

declares under its sole responsibility that the products

DRY VACUUM CLEANERS: BACK PACK

Comply with the requirements of the following Directives:

- 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
- 2014/35/EC Low Voltage Directive
- 2006/42/EC Machinery Directive
- 2011/65/UE RoHS
- 2009/125/EC Ecodesign
- 2013/666/EU Ecodesign for vac.

The person authorized to compile the technical file:

Sig. Giancarlo Ruffo
Via Cà Nova Zampieri n.5
37057 San Giovanni Lupatoto (VR) - ITALY

San Giovanni Lupatoto (VR), 08/05/2019

TMB s.r.l.
Legal representative
Giancarlo Ruffo



Your Better Choice

TMB s.r.l. - Via Cà Nova Zampieri, 5 - 37057 S. Giovanni Lupatoto - Verona - Italy
Tel. +39 045 8774299 - Fax +39 045 8774245 - E-mail: info@tmbvacuum.com
www.tmbvacuum.com